

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEALS AND LEAVE APPLICATIONS

OTTAWA, 21/11/02. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENTS IN THE FOLLOWING APPEALS AND APPLICATIONS FOR LEAVE TO APPEAL.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR POURVOIS ET DEMANDES D'AUTORISATION

OTTAWA, 21/11/02. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DU REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS LES APPELS ET LES DEMANDES D'AUTORISATION D'APPEL SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

COMMENTS/COMMENTAIRES: comments@scc-csc.gc.ca

APPEALS / APPELS:

(Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://www.scc-csc.gc.ca>)

28417 Procureur général du Québec - v. - Laurent Laroche et Garage Côté Laroche Inc. - et - L'honorable Claude Pinard, j.c.q. - et - Procureur général du Canada et Procureur général de l'Ontario (Crim.)(Qué.) 2002 SCC 72 / 2002 CSC 72

Coram : Le juge en chef McLachlin et les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier, Iacobucci, Bastarache, Arbour et LeBel

L'appel contre la décision de la Cour supérieure, numéro 4158-36-000085-005, en date du 3 juin 2001, entendu le 16 janvier 2002, est accueilli en partie. Le jugement de la Cour supérieure annulant l'ordonnance de blocage et le mandat de saisie est cassé, sauf à l'égard des 24 véhicules automobiles saisis sans autorisation. Sous cette réserve, l'ordonnance de blocage et les mandats de saisie autorisés par le juge Pinard de la Cour du Québec sont rétablis. Le Juge en chef et le juge Arbour sont dissidentes en partie.

The appeal from the judgment of the Superior Court, number 4158-36-000085-005, dated June 3, 2001, heard on January 16, 2002, is allowed in part. The judgment of the Superior Court quashing the restraint order and warrants of seizure is set aside, except in respect of the 24 motor vehicles seized without authorization. Subject to that exception, the restraint order and warrants of seizure authorized by Judge Pinard of the Court of Quebec are restored. The Chief Justice and Arbour J. are dissenting in part.

28378 **Warren James Jarvis - v. - Her Majesty the Queen - and - The Attorney General for Ontario, the Attorney General of Quebec and the Criminal Lawyers' Association (Ontario)** (Crim.)(Alta.)
2002 SCC 73 / 2002 CSC 73

Coram: McLachlin C.J. and L'Heureux-Dubé, Gonthier, Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour and LeBel JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of Alberta (Calgary), Number 98-17665, dated November 15, 2000, heard on June 13, 2002 is dismissed and the Alberta Court of Appeal's judgment and order for a new trial are upheld.

L'appel contre l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta (Calgary), numéro 98-17665, en date du 15 novembre 2000, entendu le 13 juin 2002 est rejeté et le jugement de la Cour d'appel de l'Alberta et l'ordonnance de nouveau procès sont confirmés.

28315 **Chee K. Ling - v. - Her Majesty the Queen - and - The Attorney General for Ontario, the Attorney General of Quebec and the Criminal Lawyers' Association (Ontario)** (Crim.)(B.C.)
2002 SCC 74 / 2002 CSC 74

Coram: McLachlin C.J. and L'Heureux-Dubé, Gonthier, Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour and LeBel JJ.

The appeal from the judgment of the Court of Appeal of British Columbia (Vancouver), Number CA 025712, dated October 19, 2000, heard on June 13, 2002 is dismissed and the order for a new trial is confirmed.

L'appel contre l'arrêt de la Cour d'appel de la Colombie-Britannique (Vancouver), numéro CA 025712, en date du 19 octobre 2000, entendu le 13 juin 2002 est rejeté et l'ordonnance de nouveau procès est confirmée.

28029 **Clayton Charles Ruby - v. - The Solicitor General of Canada - and - The Privacy Commissioner of Canada and Robert Lavigne** (FC) (Civil) **2002 SCC 75 / 2002 CSC 75**

Coram: McLachlin C.J. and L'Heureux-Dubé, Gonthier, Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour and LeBel JJ.

The appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, Number A-52-98, dated June 8, 2000, heard on April 24, 2002 is allowed in part with costs of the proceedings, here and in the courts below, to the appellant. The cross-appeal from the judgment of the Federal Court of Appeal, number A-873-97, dated June 8, 2000, heard on April 24, 2002 is allowed with costs to the respondent/appellant on the cross-appeal. The constitutional questions are answered as follows:

1. Do ss. 51(2)(a) and 51(3) of the *Privacy Act*, R.S.C. 1985, c. P-21, as amended, infringe or deny the appellant's rights or freedoms guaranteed by s. 2(b) of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

Answer: Yes, as was conceded by the respondent.

2. If the answer to Question 1 is in the affirmative, are ss. 51(2)(a) and 51(3) of the *Privacy Act* reasonable limits, prescribed by law, that can be demonstrably justified in a free and democratic society, pursuant to s. 1 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

Answer: No. Section 51(2)(a) is read down to apply to subsection (3) only.

3. Does s. 51(3) of the *Privacy Act* infringe or deny the appellant's rights and freedoms guaranteed by s. 7 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

Answer: Assuming without deciding that s. 7 applies, the answer is no.

4. If the answer to Question 3 is in the affirmative, is s. 51(3) of the *Privacy Act* a reasonable limit, prescribed by law, that can be demonstrably justified in a free and democratic society, pursuant to s. 1 of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

Answer: This question need not be answered.

L'appel contre l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-52-98, en date du 8 juin 2000, entendu le 24 avril 2002 est accueilli en partie avec dépens en faveur de l'appelant devant la Cour et devant les juridictions inférieures. Le pourvoi incident contre l'arrêt de la Cour d'appel fédérale, numéro A-873-97, en date du 8 juin 2000, entendu le 24 avril 2002 est accueilli avec dépens en faveur de l'intimé/appelant au pourvoi incident. Les réponses aux questions constitutionnelles sont les suivantes :

1. Les paragraphes 51(2) et (3) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, L.R.C. 1985, ch. P-21, et ses modifications, portent-ils atteinte aux droits et libertés que l'al. 2b) de la *Charte canadienne des droits et libertés* garantit à l'appelant?

Réponse : Oui, comme l'a concédé l'intimé.

2. Si la réponse à la première question est affirmative, les par. 51(2) et (3) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* constituent-ils des limites raisonnables prescrites par une règle de droit, dont la justification peut se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique, au sens de l'article premier de la *Charte canadienne des droits et libertés*?

Réponse : Non. Le paragraphe 51(2) fait l'objet d'une interprétation atténuante de façon qu'il ne s'applique qu'au paragraphe (3).

3. Le paragraphe 51(3) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* porte-t-il atteinte aux droits et libertés que l'art. 7 de la *Charte canadienne des droits et libertés* garantit à l'appelant?

Réponse : En supposant que l'art. 7 s'applique, sans pour autant trancher la question, la réponse est non.

4. Si la réponse à la question 3 est affirmative, le par. 51(3) de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* constitue-t-il une limite raisonnable prescrite par une règle de droit, dont la justification peut se démontrer dans le cadre d'une société libre et démocratique, au sens de l'article premier de la *Charte canadienne des droits et libertés*?

Réponse : Il n'y a pas lieu de répondre à cette question.

APPLICATIONS FOR LEAVE / LES DEMANDES D'AUTORISATION:

Note for subscribers:

For those subscribers requiring more information, the judgments on leaves will be available within 24 hours at <http://www.scc-csc.gc.ca>. Click on Information on Cases, then click on SCC Case Information.

Remarque à l'intention des abonnés :

Pour de plus amples informations, les jugements dans les demandes d'autorisation seront affichés dans un délai de 24 heures à l'adresse suivante : <http://www.scc-csc.gc.ca> . Vous pourrez les consulter en cliquant sur « Renseignements sur les dossiers de la Cour », puis sur « Renseignements sur les dossiers ».

GRANTED / ACCORDÉE

Scotia McLeod, now Scotia Capital Inc. v. The Bank of Nova Scotia, et al. (28871)(Que.)(Civil)(By Leave)
(the application for leave to cross-appeal is dismissed / la demande d'autorisation d'appel incident est rejetée)

DISMISSED / REJETÉES

Her Majesty the Queen v. Barry Shane Decker (Nfld.)(Criminal) (29144)

Marek Podhorski-Okolow v. Her Majesty the Queen (Ont.)(Criminal) (29287)

Wilfried Koch c. Fernand Levesque, Barreau du Québec (Qué.)(Civile) (29072)

The Corporation of Delta v. Windset Greenhouses (Ladner) Ltd. (29150)(B.C.)

Tridan Developments Limited and Ottawa Motor Sales (1987) Limited v. Shell Canada Products Limited (Ont.)(Civil)(By Leave)(29098)

Mizanur Rahaman v. Minister of Citizenship and Immigration (FC)(Civil)(By Leave) (29183)

Jeffrey Smith v. Her Majesty the Queen (Ont.)(Criminal)(By Leave) (29041)

James Wakeford v. Her Majesty the Queen in Right of Canada (Ont.)(Civil)(By Leave) (29136)

Jada Fishing Co. Ltd. and Evco Fishing Ltd. v. The Minister of Fisheries and Oceans and The Pacific Licence Appeal Board -- Groundfish Panel (FC)(Civil)(By Leave) (29210)

Sandra Lee Keddy v. Workplace Health, Safety and Compensation Commission, et al. (N.B.)(Civil)(By Leave)(29206)

Marvin A. Haggith v. 33 Parliament Street Inc., Rothberg Kilbride Limited, Michael J. Kilbride, Norman J. Rothberg and Hollace Wong (Ont.)(Civil)(By Leave) (29173)

Roger Colas v. Her Majesty the Queen (Ont.)(Criminal)(By Leave) (29003)

Charles Henry Beauchamp v. Her Majesty the Queen (Alta.)(Criminal)(By Leave) (29175)

Barbara Haight-Smith v. Janice Neden, Wendy Lichlyter, Evelyn Spicer, Tony Dufficy, Ross Dickson, Tarry Trieve, Allan Critchley, Geoff Gibbard, Connie Burris, et al. (B.C.)(Civil)(By Leave) (29172)

Brenda Yvonne Muliner v. Glen Kenneth Bindley (B.C.)(28798)

Neles Controls Ltd. v. Her Majesty the Queen (Ont.)(F.C.A.) (29186)

Alexander Henri Legault v. The Minister of Citizenship and Immigration (F.C.A.) (29221)

Bernard Corbeil, 3607682 Canada Inc., et L'Orage Club International c. Michel Fuch et Raizl Froitor (Qué.) (28950)

Normand Dubois, Colombe Forest et Antonio Lapolla -et- Ville de Laval -et- Le Tribunal administratif du Québec et l'Officier de la publicité des droits de la circonscription foncière de Laval (Qué.) (28943)

Jacqueline R.M. Sommereyns c. 3377181 Canada Inc. (Qué.) (28980)
